

Flashcard

July 16, 2015 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
settimanale	weekly
trasmissione	show
parleremo dell'accordo	we will talk about the deal
fuga	escape
pericoloso	dangerous
boss del narcotraffico messicano	kingpin of Mexican drug trafficking
evaso da un carcere di massima sicurezza	who escaped from a top-security prison
era soggetto a videosorveglianza	he was subject to video surveillance
24 ore al giorno	24 hours a day
ricorderemo	we will remember
celebre	legendary
scomparso	who passed away
all'età di 83 anni	at the age of 83
luogo	site

Monte Fuji	Mount Fuji
in Giappone	in Japan
sinceramente	frankly
tema	issue
comprensibile	understandable
Anch'io ho i miei dubbi	I also have my doubts
cercare di capire	to try to understand
di chi si schiera a favore	of those who argue for
certo	of course
trasmissione	show
come sempre	as always
lingua	language
sull'argomento di oggi	on today's topic
congiunzioni coordinative conclusive	Consequential Coordinating Conjunctions
Non avere la più pallida idea	To not have the palest idea
Ottimo!	Excellent!
qualcos'altro	anything else
Che aspettiamo, allora?	Then, what are we waiting for?
Perché sprecare un minuto di più?	Why waste any more time?
Che lo spettacolo abbia inizio!	Let the show begin!

L'Iran e le potenze mondiali raggiungono un accordo sul programma

nucleare

Italian	English Translation
potenze mondiali	world powers
raggiungono un accordo	reach a deal
hanno finalmente concluso un accordo	have finally reached an agreement
che consentirà la revoca delle sanzioni	which will enable the lifting of sanctions
in vigore	in place
In cambio	In exchange
ha accettato di porre un freno al proprio programma nucleare	has agreed to curb its nuclear program
trattative	negotiations
è stato firmato	was signed
nella notte di martedì	on Tuesday night
Piano congiunto di azione globale	Joint Comprehensive Plan of Action
è stato formalmente annunciato	was formally announced
dai ministri degli Esteri	by the foreign ministers
paesi	countries
dichiarazione congiunta	joint statement
nel corso di una conferenza stampa	during a press conference
impedirà all'Iran	will keep Iran
di produrre	from producing
per scopi bellici	for military purposes

per almeno 10 anni	for at least 10 years
Agenzia internazionale per l'energia atomica	International Atomic Energy Agency
potrà condurre delle ispezioni	will be able to perform inspections
impianti	facilities
attualmente in vigore	currently in place
sarà revocato	will be removed
sostituito	replaced
con un piano di restrizioni quinquennali	with a five-year plan of restrictions
sull'acquisto di armi	on the purchase of weapons
prevede inoltre l'abrogazione	also provides for the lifting
attività bancarie	banking
esportazioni	exports
così come	as well as
divieto	ban
nel campo delle	in the field of
presidente statunitense	US president
ha rilasciato una dichiarazione	gave a statement
alla Casa Bianca	in the White House
nel corso della quale	during which
ha sottolineato	he stressed
soddisfi pienamente	fully meets
delineati	outlined

svolta radicale	dramatic break
rispetto ai decenni	from the decades
hanno contrassegnato	have marked
riapertura	reopening
paragonabile	comparable
soltanto	only
dissoluzione	breakup
Si tratta sicuramente dell'inizio	It is definitely the beginning
di qualcosa di nuovo	of something new
sono d'accordo con te	I agree with you
desta anche qualche preoccupazione	also gives rise to some concern
Lo so	I know
Ora che	Now that
avrà nuovamente accesso	will regain access
a una quantità di beni congelati per un valore di oltre 100 miliardi di dollari	to more than \$100 billion in frozen assets
parte di questo denaro	some of this money
governo israeliano	Israeli government
ritiene	believes
non dissuaderà	will not deter
dallo sviluppare	from developing
Mi auguro	I hope

è quella di favorire il raggiungimento	is to facilitate the achievement
scongiurare la minaccia	to avert the threat
così come un ennesimo	and yet another
Non dimenticare	Don't forget
paesi	countries
fino ad oggi	up until now
si sono definiti a uno	have called each other
impegno	commitment
pace	peace

Narcotrafficante messicano fugge da un carcere di massima sicurezza

Italian	English Translation
Narcotrafficante messicano	Mexican drug lord
fugge	escapes
da un carcere di massima sicurezza	from top-security prison
è fuggito	has escaped
situato a circa 90 chilometri a ovest	located about 90 kilometers west
Città del Messico	Mexico City
hanno riferito	reported
è evaso	escaped
attraverso	through

è riuscito a fuggire	managed to escape
nonostante indossasse un bracciale di monitoraggio	despite wearing a monitoring bracelet
nonostante fosse soggetto a videosorveglianza 24 ore su 24	despite being subject to 24-hour surveillance
interrogatori	questionings
guardie carcerarie	prison guards
Tre alti funzionari	Three senior officials
struttura penitenziaria	correctional facility
tra cui	including
sono stati licenziati	have been fired
ricompensa	reward
circa	roughly
cattura	capture
misure di sicurezza	security measures
sono state potenziate	have been reinforced
I voli in partenza dall'aeroporto di Toluca	Flights departing from Toluca airport
sono stati sospesi	have been suspended
sono stati istituiti	have been set up
posti di blocco	checkpoints
venne catturato per la prima volta	was first captured
lungo la sua frontiera settentrionale	along its northern border
era stato analogamente	had been similarly sentenced

condannato	
a scontare la pena	to serve his sentence
nascosto	hidden
in un cesto della biancheria	in a laundry basket
dopo aver corrotto alcuni funzionari	after bribing officials
nel suo stato natale	in his home state
hanno diffuso	have released
fuga	escape
Lo si vede camminare	He is seen walking around
andare verso l'area delle docce	going towards the shower areas
improvvisamente	suddenly
non c'è più	he is gone
spazioso	spacious
che lo aspettava	waiting for him
Con tanto di impianto elettrico	Complete with electrical system
sistema di ventilazione	ventilation system
collegava	linked
edificio	building
costruito	built
nei mesi scorsi	over the past months
su un campo di mais	on a cornfield
non lontano dalla prigione	not far from the prison
Un piano geniale!	A brilliant plan!

richiede	requires
notevole quantità di tempo	considerable amount of time
verità	truth
troppo potente	too powerful
nessun carcere messicano	no Mexican jail
sarà mai abbastanza sicuro	will ever be safe enough
da impedirgli di fuggire	to prevent him from escaping
dopo tutto	after all
stiamo parlando del	we're talking about
саро	head
gran parte del flusso	much of the flow
patrimonio	fortune
circa 1 miliardo di dollari	about 1 billion dollars
decisamente	definitely
riconquisterà immediatamente	will immediately regain
potrebbe innescare	might trigger
voglia dare la caccia a coloro	wants to go after those
che ritiene abbiano favorito	he deems to have favored
omicidi ritorsivi	revenge killings
nuove gallerie per il trasporto della droga	new drug tunnels
lungo il confine	along the border

Muore a 83 anni l'attore Omar Sharif

Italian	English Translation
Muore a 83 anni	Dies at the age of 83
L'attore egiziano	Egyptian actor
è morto	died
in seguito a un attacco cardiaco	following a heart attack
che si è tenuto nella giornata di domenica	which was held on Sunday
in tutto il mondo	around the world
hanno reso omaggio	paid tribute
bello	handsome
affascinante	charming
orgoglioso	proud
ha scritto	wrote
recitò accanto a	starred alongside
spagnolo	Spanish
che è apparso con	who appeared with
Il 13º guerriero	The 13th Warrior
lo ha ricordato	remembered him
uno dei migliori	one of the best
il cui vero nome	whose real name
era nato ad	was born in

Dopo aver conseguito	After earning
laurea in matematica e fisica	degree in mathematics and physics
aveva lavorato nell'azienda di famiglia, specializzata nel commercio del legname	he had worked in his family's lumber business
recitazione	acting
Cominciò la sua carriera	He started his career
negli anni `50	in the 1950s
divenne famoso in tutto il mondo	rose to international fame
che gli valse	that brought him
Tre anni più tardi	Three years later
vinse	won
interpretazione	performance
aveva subito un intervento chirurgico di triplo bypass	had undergone triple bypass surgery
era stato colpito da un lieve infarto	he had suffered a mild heart attack
era solito fumare	used to smoke
100 sigarette al giorno	100 cigarettes a day
era affetto dal	was suffering from
faceva fatica a ricordare	struggled to remember
vero	right
A partire dagli anni '90	Since the 1990s
io mi sono sempre chiesto	I always wondered
perché avesse rifiutato	why he had declined

rimarrà per sempre	will always remain
Come dimenticare	How can we forget
lo si vede apparire in groppa a un cammello	he is seen riding a camel
Un ruolo così diverso!	Such a different role!
incredibile	amazing
Ha interpretato	He played
personaggi	characters
medico russo	Russian doctor
negoziante musulmano	Muslim shopkeeper
francese	French
non dimenticare	don't forget
prima di diventare	before he became
aveva recitato come attore protagonista	had been a leading man
che non ho mai visto nessuno di quei film	that I have never seen any of those movies
durante l'età d'oro	during the golden age
quei film in bianco e nero	those black-and-white films
ritraevano	portrayed
città	cities
Io credo	I think
gloriosa epoca passata	glorious bygone era

Giappone, da oggi wifi sul Monte Fuji

Italian	English Translation
Giappone	Japan
sul Monte Fuji	on Mount Fuji
Dallo scorso 10 luglio	Since July 10
la rete di telefonia mobile giapponese	Japanese mobile phone network
disponibile	available
in diversi punti della montagna	in different parts of the mountain
compresa la vetta	including the summit
che si trova a 3.776 metri di altitudine	which stands 3,776 meters above sea level
si propone di attirare	aims to attract
un maggior numero di turisti stranieri	more foreign tourists
si trova	lies
a circa 100 chilometri a sud-ovest	about 100 kilometers to the southwest
punti	spots
lungo il percorso di salita	along the ascent
utenti	users
dopo il loro primo collegamento	after first logging in
In questo modo	This way
scalatori	climbers

	1
potranno condividere	will be able to share
a basso rischio	low-risk
ultima eruzione	last eruption
risale al 1708	was in 1708
Situato al confine	Lying on the border
tra	between
la sua cima coperta di neve	its snow-capped cone
ogni anno	every year
vediamo	let's see
sta aumentando	is increasing
in vista delle Olimpiadi di Tokyo	ahead of the Tokyo Olympics
alla base di questa scelta	behind this choice
sta solo seguendo	is just following
tendenza mondiale	worldwide trend
Tra l'altro	By the way
non è nemmeno il posto più strano	is not even the weirdest place
al mondo	in the world
in cui è possibile trovare	where you can find
Davvero?	Really?
Certo!	Sure!
parco a tema israeliano	Israeli theme park
asini	donkeys
dotati di	with

semplicemente ridicolo	just ridiculous
dal	since
anche il Polo Nord	the North Pole too
persino nello spazio	even in space
Stazione Spaziale Internazionale	International Space Station
attualmente esistente	currently existing
equipaggio	crew
può aggiornare	can update
tra le altre cose	among other things
io non capisco	I don't understand
rete	web
Soprattutto	Especially
quando si sta scalando una montagna	when you are climbing up a mountain
per rilassarsi	to relax
e godersi la natura	and enjoy nature
foto autocelebrative	self-celebratory snaps
Questo è un modo di vedere le cose	That's one way of looking at things
In realtà	Actually
sicurezza	safety
escursionisti	hikers
aggiornamenti meteorologici	weather updates
riparo	shelter

maltempo	bad weather
o lanciare una richiesta di aiuto	or issue a call for help
penso che tu abbia ragione	I think you are right

Grammar - Consequential Coordinating Conjunctions

Italian	English Translation
Ho la schiena a pezzi!	My back is sore!
per fare certi sforzi	to be making certain exertions
invece	on the other hand
gli anni	my age
mancanza di esercizio fisico	lack of exercise
hanno sempre ragione	are always right
non infierire	don't be cruel
Non prendermi di mira	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
dolorante	sore
a portare su per le scale il suo divano nuovo	to carry his new sofa up the stairs
pesante	heavy
ho fatto un movimento sbagliato	I made a wrong movement
Non ti preoccupare	Don't worry
sofferenza	pain

svanirà	will disappear
si è già affievolito	has already abated
spero di riprendermi presto	I hope to recover soon
Tutto merito della cenetta	I owe that to the special dinner
ti ha cucinato qualcosa di buono	cooked something nice for you
ai fornelli	cooking
Macché	No way
lui non saprebbe riscaldarsi nemmeno un bicchiere di latte	he wouldn't even know how to heat up a glass of milk
Questo non mi stupisce!	This doesn't surprise me!
Ero così sazio	I was so full
dopo il dolce	after we had dessert
bottiglia	bottle
che gli avevo regalato a Natale	that I had given him for Christmas
dopo i pasti abbondanti	after large meals
a portata di mano	close at hand
era ancora sigillata	was still sealed
non l'aveva nemmeno assaggiata	had not even tasted it
Indovina cosa ha detto	Guess what he said
mi fa bruciare lo stomaco	it gives me heartburn
Beh, non ha tutti i torti	Well, he has a point
un tempo	once
l'acqua da bere	drinking water

secondo conflitto mondiale	World War II
senza un bicchierino augurale di grappa	without a propitiatory shot of grappa
è per questo che abbiamo perso la guerra	that's why we lost the war
Scherzo!	I'm kidding!
bevanda	beverage
dai contadini	by farmers
per riciclare i prodotti agricoli di scarto	to recycle agricultural waste products
bucce d'uva	grape skins
consumo	consumption
bevanda povera	a poor man's beverage
Se non sbaglio	If I'm not mistaken
dell'Italia settentrionale	of northern Italy
che è nata	that was born
tanta gente la versa	many people pour it
persino nel caffè	even in their coffee
invecchiate	aged
aromatiche	flavored
vero intenditore	true connoisseur
ti ha confessato	he confessed to you
la prossima volta	next time
dovrebbe cominciare con lo	he should start by choosing

scegliere

Expressions - Non avere la più pallida idea

Italian	English Translation
Non avere la più pallida idea	To not have the palest idea
Qualche giorno fa	A few days ago
un argomento di cui forse ti piacerebbe discutere	a subject that perhaps you would like to discuss
Prova a rispondere a questa domanda	Try to answer this question
Ci troviamo a Venezia	We are in Venice
che da anni affligge	that has been bothering for years now
sia i visitatori che i residenti di questa città	both visitors and residents of this city
Indovinare è difficile	It's hard to guess
Dammi un aiutino	Give me a little help
Non arrenderti	Don't give up
così presto	so soon
la maggior parte	the majority
sullo sfondo	in the background
Svegliati!	Wake up!
colombi	pigeons

I can't believe
that you have never noticed them
feeding them
for quite some time now
the city has been working to reduce the number
urban birds
measures
droppings
damage historical buildings
To decrease the massive presence
capture
explicit prohibition
however
some rather overbearing marine birds
Do you know what I'm referring to?
riddles
Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
boring
seagulls
have become so invasive and brazen

da non temere	that they don't fear
fastidioso	bothersome
in picchiata	in a nosedive
puntando ai vassoi	aiming for the trays
camerieri	waiters
che stendevano i panni	that were hanging clothes
persino degli operai	even some workers
che lavoravano sui tetti	who were working on roofs
allibito	astounded
Nemmeno io	Me neither
Ho scoperto	I found out
si aggirano per le <i>calli</i> all'alba	roam the streets at dawn
per aprire i sacchetti della spazzatura	to open the trash bags
gli avanzi di cibo	the leftover food
pennuti	feathered animals
facile	easy
si tratta di una popolazione piuttosto numerosa	it is a rather large population
distribuita in un territorio molto ampio	scattered across a wide territory
dissuasori acustici	acoustic deterrents
che imitano il suono emesso da	that mimic the sound emitted by
uccelli predatori	birds of prey

perché non impiegare dei falchi veri	why not employ real hawks
significa non sapere assolutamente niente	means to know absolutely nothing
a proposito di un determinato tema	about a certain subject
chi parla	the speaker
segnala una netta distanza	points out a clear-cut distance
argomento	topic
sottolineando	stressing
estraneità	unfamiliarity
che a sua volta deriva dal	which in turn comes from
si riferisce a un colore tenue	refers to a faint color
sbiadito	faded
Aggiunto al nome	Added to the name
tonalità sfumata	soft shade
morbida	subdued
Con riferimento alla luce	With reference to light
soffuso	dim
pallido raggio di sole	pale sunray
A livello figurato	Figuratively
debole	faint
poco chiaro	unclear
Nell'ambito di questo campo semantico	Within this semantic field
pallido ricordo	faint recollection

sbiadita	faded
sfocato	blurry
vago	vague
cui manca chiarezza concettuale	lacking conceptual clarity
insieme di parole	set of words
comunemente utilizzata nella lingua inglese	commonly used in the English language

Quiz - Part I

Italian	English Translation
Ciascuno	Each
compiti	homework
scarpe nuove	new shoes
molto care	very expensive
non ha voglia di spendere altri soldi	she doesn't want to spend any more money
oggi	today
sconto	discount
Pioverà	It will be raining
viaggio al giardino zoologico	the trip to the zoo
posticipato	postponed
Vuoi che porti con me il cane?	Do you want me to bring the dog along?

lasciamolo stare	let's leave him alone
come al solito	as usual
ha perso le chiavi	has misplaced her keys
le dovresti prestare le tue	you should lend her yours
rimarremo in contatto	we'll keep in touch
parte per Napoli	leaves for Naples

Quiz - Part II

Italian	English Translation
Ho appena spazzato	I just swept
pavimento	floor
non lo sporcare	don't dirty it
volo	flight
programmi	plans
scadono	expire
avevi ragione tu	you were right
ha già visto il film	has already seen the movie
Parigi	Paris
Lione	Lyon
La mia macchina è senza benzina	My car is out of gas